



Prezzo: netto L. 100.



G.C. GLUCK

# ORFEO

ED EURIDICE

NUOVA EDIZIONE

MUSICA

ISTRUMENTI

PONOGRAFI

A. DALL'ERA  
Borgo Maggiore, 38  
BRESCIA

G. RICORDI & C.  
MILANO

(Printed in Italy)

PGM008.45

# ORFEO ED EURIDICE

AZIONE DRAMMATICA

DI

RANIERI DE' CALZABIGI

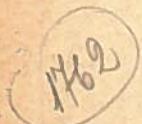
MUSICA DI

G. C. GLUCK

*Ullens*

Proprietà degli Editori. — Deposto.

Tutti i diritti della presente edizione sono riservati.



R. STABILIMENTO TITO DI GIO. RICORDI E FRANCESCO LUCCA

**G. RICORDI & C.**

EDITORI-STAMPATORI

MILANO — ROMA — NAPOLI — PALERMO — PARIGI — LONDRA

(PRINTED IN ITALY)

# PERSONAGGI

---

ORFEO . . . . . *Contralto.*  
EURIDICE . . . . . *Soprano.*  
AMORE . . . . . *Soprano.*

Proprietà degli Editori. — Deposto.

Tutti i diritti della presente edizione sono riservati.

Pastori e Niufe.  
Furie e Spettri dell'Inferno - Eroi ed Eroine degli Elisi.  
Seguaci d'Orfeo.

# ATTO PRIMO

---

## S C E N A P R I M A.

Ameno, ma solitario boschetto di allori e cipressi,  
che, ad arte diralato, racchiude in un piccolo piano la tomba di Euridice.

*All'alzar della tenda, al suono di mesta sinfonia, si vede occupata la scena da uno stuolo di Pastori e Ninfe, seguaci di Orfeo, che portano serti di fiori e ghirlande di mirto; e, mentre una parte di loro arder fa de' profumi, incorona il marmo e sparge fiori intorno alla tomba, intruona l'altra il seguente coro, interrotto dai lamenti di Orfeo, che, disteso sul davanti sopra di un sasso, va di tempo in tempo replicando appassionatamente il nome di Euridice.*

CORO Ah! se intorno a quest'urna funesta,  
Euridice, ombra bella, t'aggiri,  
Odi i pianti, i lamenti, i sospiri  
Che dolenti si spargon per te.  
Ed ascolta il tuo sposo infelice  
Che piangendo ti chiama e si lagna;  
Come quando la dolce compagnia  
Tortorella amorosa perdè.

ORF. Amici, quel lamento  
Aggrava il mio dolore!  
All'ombra pietosa d'Euridice  
Rendete omni gli estremi onori e il marmo  
Ne inghirlandate!

CORO Ah! se intorno a quest'urna funesta,  
Euridice, ombra bella, t'aggiri,  
Odi i pianti, i lamenti, i sospiri,  
Che dolenti si spargon per te.

ORF. Restar vogl'io da sol fra l'ombre oscure  
Coll'empia compagnia di mie sventure!

*(le danze funebri cessano. Tutti si allontanano)*

Chiamo il mio ben così  
Quando si mostra il dì,  
Quando s'asconde.  
Ma, oh vano mio dolor !  
L'idolo del mio cor  
Non mi risponde.

Euridice ! Euridice !  
Ombra cara, ove sei ? sempre affannato  
Il tuo sposo fedel invan ti chiama,  
Agli Dei ti domanda e sparge ai venti  
Con le lagrime sue  
Invano i suoi lamenti !  
Cerco il mio ben così  
In queste, ove morì,  
Funeste sponde.  
Ma sola al mio dolor,  
Perchè conobbe amor,  
L'eco risponde.

Euridice ! Euridice ! Ah, questo nome  
Sai le spiagge, e le selve  
L'appresero da me ! Per ogni valle  
Euridice risuona : in ogni tronco  
Io quel nome incidea con man tremante !  
Euridice moriva ! ed io respiro ancor !  
Dei ! se non torna in vita, me pur spegneste allor !  
Piango il mio ben così,  
Se il sole indora il dì,  
Se va nell'onde.  
Pietoso al pianto mio  
Va mormorando il río,  
E mi risponde.  
Numi ! barbari Numi !  
D'Acheronte e d'Averno  
Reggitori implacati ! la cui mano  
Il fiero Pluto vuol de' cenni suoi  
Cruel ministra, voi giunmai commuove  
Belta nè gioventude ! a me rapiste  
La dolce mia consorte !  
Oh ! memoria cruel ! Ahimè ! non valse  
La grazia sua dal barbaro destino  
Quella cara a salvar !  
Implacati tiranni !  
A voi la vo' rapir !

Penetrare vogl'io ne l'atro Averno,  
Il mio pianto dovrà  
L'ira vostra placar !  
Ricercare saprò nel vostro orrore  
La mia sposa, il mio bene !

## SCENA II.

### *Amore e detto.*

AMO. Assisterà  
Pietoso Amor l'infelice consorte !  
A te concede Giove, in sua pietà,  
Varcar le pigre onde di Lete. Va !  
Euridice a trovar nel tetro regno !  
  
Se il dolce suon de la tua lira,  
Al cielo, Orfeo, saprà salir,  
Placata fia dei Numi l'ira  
E resa l'ombra cara  
Al primo tuo sospir !  
  
ORF. Rivederla potrò !  
AMO. Si, ma sai tu  
Qual patto, l'alta impresa per compir,  
Giove, il gran Nume, impone a te ?  
ORF. Niun suo  
Voler mi fa tremar ! per essa ad ogni  
Più dura prova io reggo.  
AMO. Ascolta allora,  
Orfeo ! Sin che non sii fuor di quegli antri,  
Ti si vieta mirar la sposa tua,  
Se per sempre non vuoi perderla ancora !  
Suona così lassù  
Il supremo voler ! Ti rendi degno  
Del celeste favor !  
Gli sguardi trattieni,  
Affrena gli accenti :  
Rammenta che peni,  
Che pochi momenti  
Hai più da penar.  
Sai pur che talora  
Confusi, tremanti,

Con chi gl' innamora  
Son ciechi gli amanti,  
Non sanno parlar.

ORF. Che disse! che ascolta! Dunque Euridice  
Vivrà, l'avrò presente! E dopo i tanti  
Affanni miei, in quel momento, in quella  
Guerra d'affetti, io non dovrò mirarla,  
Non stringerla al mio sen! Sposa infelice!  
Che dirà mai? che penserà? preveggo  
Le smanie sue: comprendo  
L'angustie mie. Nel figurarlo solo  
Sento gelarmi il sangue,  
Tremarmi il cor... Ma... lo potrò... lo voglio,  
Ho risoluto. Il grande,  
L'insopportabil de' mali è l'esser privo  
Dell'unico dell'alma amato oggetto;  
Assistetemi, o Dei, la legge accetto.  
Addio, o miei sospiri!  
Han speme i miei desiri!  
Per lei soffrir yo' tutto  
Ed ogni duol sfidar!  
Io vo' da l'atre sponde  
Varcar di Stige l'onde  
E de l'orrendo Tartaro  
Le Furie superar!

(parte)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

## ATTO SECONDO

### QUADRO PRIMO

#### SCENA PRIMA:

Orrida caverna al di là del fiume Cocito

offuscata poi in lontananza da un tenebroso fumo, illuminato dalle fiamme  
che ingombrano tutta quella orrida abitazione.

*Appena cangiata la scena, al suono di orribile sinfonia, comincia il ballo delle Furie e degli Spelltri, che viene interrotto dalle armonie della lira d'Orfeo: e questo comparendo poi sulla scena, tutta quella turba infernale intuona il seguente*

CORO	Chi mai dell'Erebo Fra le caligini, Sull'orme d'Erecole E di Piritoo Conduce il più? D'orror l'ingombrino Le fiere Eumenidi, E lo spaventino Gli urli di Cerbero, Se un Dio non è. (gli Spelltri ripigliano le danze, girando intorno da Orfeo per sparentarlo)
ORF.	Deh! placatevi con me. Furie, Larve, Ombre slegnose...
CORO	No...
ORF.	Vi renda almen pietose Il mio barbaro dolor.

CORO (*raddolcito e con espressione di qualche compatimento*)  
 Misero giovine!  
 Che vuoi, che mediti?  
 Altro non abita  
 Che lutto e gemito  
 In queste orribili  
 Soglie funeste.

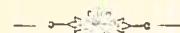
ORF.  
 Mille pene, ombre sdegnose,  
 Come voi sopporto anch'io;  
 Io con me l'inferno mio,  
 Me lo sento in mezzo al cor.

CORO  
 Ah qual incognito (*con maggior dolcezza*)  
 Affetto flebile,  
 Dolce a sospendere  
 Vien l'implacabile  
 Nostro furor!

ORF.  
 Men tiranne, ah! voi sareste  
 Al mio pianto, al mio lamento,  
 Se provaste un sol momento  
 Cosa sia languir d'amor.

CORO  
 Ah quale incognito (*sempre più raddolcito*)  
 Affetto flebile,  
 Dolce a sospendere  
 Vien l'implacabile  
 Nostro furor!...  
 Le porte stridano  
 Su' neri cardini;  
 E il passo lascino  
 Sicuro e libero  
 Al vincitor.

(le Furie e gli Spettri cominciano a rilinarsi, e diseguanulosi per entro le scene, ripetono l'ultima strofa del coro; il quale, continuando sempre, frattanto che si allontanano, finisce in un confuso mormorio).



## QUADRO SECONDO

### Recesso delizioso

per i boschetti che verdeggianno, i fiori che rivestono i prati,  
 i ritiri ombrosi che vi si scoprano, i fiumi ed i ruscelli che lo bagnano.

### SCENA II.

Euridice, seguita da Ombre celesti di Eroi e di Eroine.

EUR.  
 Questo asilo di placide calme  
 Ai Mani eletti il ciel sacro.  
 Torpida cura il sereno dell'alme  
 Turbar non può.  
 Mite raggio d'estatica ebbrezza  
 Ogni palpito molce e accarezza;  
 Respira il sen soave voluttà,

E la bieca tristeza  
 L'atro vol va spiegando di qua.  
 CORO  
 Questo asilo di placide calme  
 Ai Mani eletti il ciel sacro.  
 Torpida cura il sereno de l'alme  
 Turbar non può.

(Euridice dileguasi tra i boschetti)

### SCENA III.

Orfeo, indi Coro d'Eroi e d'Eroine; poi Euridice.

ORF.  
 Che puro ciel! che chiaro sol! che nuova  
 Serena luce è questa mai! che dolce,  
 Lusinghiera armonia formano insieme  
 Il cantar degli augelli,  
 Il correr de ruscelli,  
 Dell'aure il susurrar! questo è il soggiorno  
 De' fortunati Eroi. Qui tutto spirra  
 Un tranquillo contento,  
 Ma non per me. Se l'idol mio non trovo,  
 Sperar noi possa: i suoi soavi accenti,

Gli amorosi suoi sguardi, il suo bel riso,  
Sono il mio solo, il mio diletto Eliso.  
Ma in qual parte sarà? *(si guarda intorno)*  
Chiedesi a questo,  
Che mi viene a incontrar, stuolo felice.  
Euridice dov' è? *(inoltrandosi verso il Coro)*  
Giunge Euridice.  
Coro Vieni a regni del riposo,  
Grande eroe, tenero sposo;  
Raro esempio in ogni età.  
Euridice Amor ti rende;  
Già risorge, già riprende  
La primiera sua beltà.  
*(segue il ballo degli Eroi)*

ORF. Oh voi, ombre felici,  
Colei che tanto piango  
Per voi sia resa a me. Se mai poteste  
Sentir qual foco mi consumi e quale  
Amoroso desio m'infiammi il core,  
Tornata a' baci miei costei saria!  
Deh! vano il santo appello, Ombre, non sia!  
Coro Torni tua! pietoso è il ciel!

Torna, o bella, al tuo consorte, *(a Euridice,*  
Che non vuol che più diviso  
Sia da te, pietoso il ciel.  
Non lagnarti di tua sorte,  
Chè può darsi un altro Eliso  
Uno sposo sì fedel.

*(da un coro di Eroi viene condotta Euridice vicino ad Orfeo, il quale, senza guardarla e con un alto di somma premura, la prende per mano e la conduce subito via. Seguita poi il ballo degli Eroi ed Eroi, e si ripiglia il canto del Coro: supposto continuarsi sino a tanto che Orfeo ed Euridice siano affatto fuori dagli Elisi).*

FINE DELL' ATTO SECONDO.

## ATTO TERZO

### SCENA PRIMA.

Oscura spelonca che forma un tortuoso laberinto  
ingombro di massi staccati dalle rupi,  
che sono tutti coperti di sterpi e di piante selvagie.

### Orfeo ed Euridice.

*(Orfeo conduce per mano Euridice, sempre senza guardarla)*

ORF. Vieni: segui i miei passi, *(ad Euridice)*  
Unico, amato oggetto  
Del fedele amor mio.  
EUR. *(con sorpresa)* Sei tu! M' inganno?  
Sogno? Veglio? Deliro?  
ORF. *(con fretta)* Amata sposa,  
Orfeo son io, e vivo ancor. Ti venni  
Fin negli Elisi a ricercar. Fra poco  
Il nostro cielo, il nostro sole, il mondo  
Di bel nuovo vedrai.  
EUR. Che! Vivo? Vivi tu? Ma per qual arte? *(sospesa)*  
ORF. Tutto, o cara, saprai, ma non per ora!  
Sin che propizi i Numi son, fuggiamo  
I tetri lidi! Un'ombra più non sei...  
Ci ricongiunge in vita il Dio d'Amor!  
EUR. Che ascolto! E sarà ver? Celeste ebbrezza!  
Io dunque, in braccio all'idol mio, novella  
Vita d'amor vivrei?  
ORF. Sì, ma tronchiamo  
Gli indugi omai!  
EUR. *(mesta e risentita, e ritirando la mano che stringeva quella di Orfeo)*  
Ma la tua mano, ahimè!  
La mia non tiene e più non guardi a me,  
Che tanto amasti un dì! Dimmi perchè  
In tanto istante insensibil così?  
S'oscurò lo splendor de' sguardi miei?

ORF. (*da sé*)

Mi sembra di morir! (*forte*) Orsù! moviamo!  
Bella Euridice, inoltra i passi tuoi.  
Oh! potessi calmar i dolci affanni  
Ma, nol poss'io! nol vogliono gli Dei!!

EUR. Oh! almen... un guardo solo!...

ORF. È sventura il mirarti.

EUR. Ah! infilo! E queste

Son le accoglienze tue! Tal dai, crudele,  
A tanto amor mercè? Barbara sorte!  
Perchè d'Imen far riviver le faci,  
Quando mi nieghi i sospirati baci?

ORF. Ahi! mal s'appone il tuo fiero sospetto!...

EUR. È scherno reo la vita a me ridata...

Dei! riprendete allor l'inutil dono!

(*a Orf.*) Va! non cercarmi più d'amor perdonò!

ORF. Vieni: appaga il tuo consorte.

EUR. No: più cara è a me la morte,  
Che di vivere con te.

ORF. Ah crudel!

EUR. Lasciami in pace.

ORF. No, mia vita: ombra seguace

Verò sempre intorno a te.

EUR. Ma perchè sei sì tiranno?

ORF. Ben potrò morir d'affanno,  
Ma giammai dirò perchè.

## a 2

Grande, o Numi, è il dono vostro,

Lo conosco e grato sono.

Ma il dolor, che unte al dono,

È insopportabile per me.

(*nel terminare il duello, ambedue, ciascuno dalla sua parte, si appoggiano ad un sasso*)

EUR. Qual vita è questa mai,  
Che a vivere incomincio! E qual arcano  
M'asconde Orfeo?  
Tratto m'avria dal recesso feral  
Per farsi reo del perfido abbandono?  
Agli occhi miei

Si smentisce la luce. Oppresso in seno  
Mi diventa affannoso  
Il respirar. Tremo... vacillo... e sento  
Fra l'angoscia e il terrore,  
Quando all'ebbrezza, riediviva, aspiro,  
Da un palpito crudel vibrarmi il core.

Che fiero momento!

Che barbara sorte!

Passar dalla morte

A tanto dolor!

Avvezza al contento

D'un placido oblio,

Fra queste - tempeste

Si perde il mio cor.

ORF. (*da sé*) Oh strazio novel!

Ispirami, o ciel!

Frenarmi non posso,

Mi manca il respir.

Mancare mi sento,

Mi sembra morir,

Cotanto tormento

Non posso soffrir.

(Ecco un nuovo martoro!)

EUR. Amato sposo,  
M'abbandoni?... Mi struggo in pianto, il duolo  
M'opprieme i sensi, e tu, crudel, non porti  
A me soccorso... Un'altra volta, o stelle!  
Dunque morir degg'io,

Senza un amplesso tuo... senza un addio!

ORF. (Più frenarmi non posso. A poco a poco  
La ragion m'abbandona: oblio la legge,  
Euridice, e me stesso; e...) (*in atto di voltarsi e poi pentilo*)

EUR. Orfeo... Consorte...

Ah... mi sento... languir!

(*si gella a sedere sopra un sasso*)

ORF. Diletta mia,

(*in atto di voltarsi a guardarla e con impeto*)

Se sapessi... (Ah, che fo!...) Ma fino a quando

Nel recinto feral sarà ch'io peni?

EUR. O mio ben... ti sovvenga almen di me!

D'Euridice!

ORF. Qual pena! oh come il core

Mi si lacera in sen! Più non resisto:

Oh ! celeste deliro !... Ah ! mio tesoro !  
 Amata sposa ! *(si volta con impeto e la guarda)*  
 EUR. O Dei, che avvenne ?  
*(alzandosi con forza e tornando a cadere)*  
 Io moro... *(muore)*

ORF. Dove trascorsi, ohimè, dove mi spinse  
 Un delirio d'amor !... *(le si accosta con fretta)*  
 Sposa !... Euridice !... *(la scuote)*

Euridice !... diletta ! Ah più non m'ode,  
 Ella è spenta per me ! Misero ! ed io,  
 Io fui che morte a lei recava ! Oh legge  
 Spietata ! e quel martir al mio somiglia !  
 In questa ora funesta  
 Sol di morir con te, lasso ! mi resta !  
 Che farò senza Euridice ?  
 Dove andrò senza il mio ben ?  
 Euridice !... Oh Dio ! Rispondi !  
 Io son pure il tuo fedel !  
 Euridice... Ah ! non m'avanza  
 Più soccorso, più speranza,  
 Nè dal mondo, nè dal ciel !  
 Che farò senza Euridice ?  
 Dove andrò senza il mio ben ?  
 Ma finisce, e per sempre,  
 Colla vita il dolor ! Del nero Averno  
 Sono ancor sulla via : lungo cammino  
 Non è quel che divide  
 Il mio bene da me.  
 M'aspetta, ombra adorata ! Ah, questa volta  
 Senza lo sposo tuo non varcherai  
 L'onde lente di Stige ! Io sfido, o Numi,  
 Sin il vostro poter ! *(cuol ferirsi)*

## SCENA II.

*Amore e detto.*

AMO. *(lo disarma)* Orfeo ! che fai ?  
 ORF. *(con impeto e fuori di sé)*  
 E chi sei tu che trattenere ardisci  
 Le devote a' miei casi ultime furie ?  
 AMO. Calma il furor, insano,  
 E riconosci Amore,  
 Amor che veglia il tuo destino !

ORF. Parla, che imponi a me ?  
 AMO. Mi desti prova di tua nobil fè ;  
 Più non sarai, per mia gloria, infelice :  
 Euridice ti rendo !  
 Essa risorga e sia congiunta a te !  
*(Euridice si alza, come svegliandosi da un profondo sonno)*

ORF. Ah ! mia diletta !  
*(con sorpresa, e corre ad abbracciare Euridice*  
 ORF. Pietà celeste !  
 EUR. Ah quale, ah qual riconoscenza ! *(ad Amore)*  
 AMO. Alcuno

Non dubiti di me !  
 Avventurosi amanti,  
 Tornate al mondo ancor !  
 Compensa mille pene amato amor !  
*(ad un cenno di Amore si cambia la scena)*

## SCENA ULTIMA.

*Magnifico Tempio dedicato ad Amore.*

**Amore, Orfeo ed Euridice,** preceduti da numeroso drappello di Eroi ed Eroine che vengono a festeggiare il ritorno d'Euridice ; e cominciando un allegro ballo, si interrompe da Orfeo, che intuona il seguente coro :

ORF. Trionfi Amore,  
 E il mondo intero  
 Serva all'impero  
 Della beltà.  
 Di sua catena  
 Talvolta amara,  
 Mai fu più cara  
 La libertà.  
 CORO Trionfi Amore,  
 E il mondo intero  
 Serva all'impero  
 Della beltà.  
 AMO. Talor dispera,  
 Talvolta affanna,  
 D'una tiranna,  
 La crudeltà.

Ma poi la pena  
Obla l'amante  
Nel dolce istante  
Della pietà.

CORO Trionfi Amore,  
E il mondo intero  
Serva all'impero  
Della beltà.

EUR. La gelosia  
Strugge e divora;  
Ma poi ristora  
La fedeltà.  
E quel sospetto  
Che il cor tormenta,  
Alfin diventa  
Felicità.

CORO Trionfi Amore,  
E il mondo intero  
Serva all'impero  
Della beltà. (*le danze ricominciano*)

*a 3*

EUR. Divo Amor, son le tue pene  
Estasiante voluttà!

ORF. Son d'Amore le catene  
La più dolce libertà!

AMO. Fa un solo, un sol de'miei desir  
Soavemente il cor languir!

Se il mio foco v'arde il seno,  
Tutto è raggio in ciel sereno,  
Sin il pianto è voluttà!

*a 2*

ORF. Se il mio sguardo in te s'affissa,  
Questo sen s'imparadisa!

*a 3*

EUR. De lo strazio di due cor  
Fa un gioir celestial amato Amor!  
(*Le danze ricominciano intorno al gruppo degli amanti felici*)

AMO. (*La tenda cula lentamente*).

FINE.

ESTRATTO DEL CATALOGO DEI LIBRETTI  
pubblicati dal R. Stabilimento Tito di Gio. Ricordi e Francesco Lucca

E

**G. RICORDI & C.**

MILANO — EDITORI-STAMPATORI — MILANO

*Per altri libretti non compresi nel presente elenco, veggasi il catalogo generale.*

— O P E R E —

— A NETTI CENTESIMI 30 —

RATTISTA. Anna la Prie.  
BELLINI. Beatrice di Tenda.  
— I Capuleti e i Montecchi.  
— Norma.  
— Il Pirata.  
— I Puritani e i Cavalieri.  
— La Sonnambula.  
— La Straniera.  
CIMAROSA. Giannina e Bernadone.  
— Il Matrimonio segreto.  
CORONARO. Un Tramonto.  
DONIZETTI. L'Ajo nell'imbarazzo.  
— Anna Bolena.  
— Belisario.  
— Bety.  
— Il Campanello.  
— L'Elisia d'amore.

DONIZETTI. Il Furioso.  
— La Figlia del Reggimento.  
— Gemma di Vergy.  
— Lucia di Lammermoor.  
— Lucrezia Borgia.  
— Marino Faliero.  
— Parisina.  
— La Regina di Golconda.  
— Roberto il Tevereux.  
MERCADANTE. Il Bravo.  
— Il Giuramento.  
— La Vestale.  
MEYERBEER. Il Crociato in Egitto.  
MOZART. Don Giovanni.  
RICCI F. Le Prigioni di Edimburgo.  
RICCI L. Un'avventura di Scaramuccia.

RICCI L. Ghiaradi Rosenberg  
— Chi dura vince.  
— I Due Sergenti.  
— Eran due ed or son tre ovvero Gli Esposti.  
ROSSINI. L'Assedio di Corinto.  
— Il Barbiere di Siviglia.  
— La Cenerentola.  
— Il Conto Ory.  
— La Gazza Ladra.  
— Guglielmo Tell.  
— L'Italiana in Algeri.  
— Matilde di Shabran.  
— Mosè.  
— Otello.  
— La Pietra del Paragone.  
— Semiramide.  
SPONTINI. La Vestale.

— A NETTI CENTESIMI 50 —

ALTAVILLA. I Pirati di Barattiera.  
APOLLONI. Adelchi.  
— Il Conte di Chenismark.  
— L'Ebreo.  
— Gustavo Wasa.  
ASPA. Un Travestimento.  
AUBER. Aidea o Il Segreto.  
— Fra Diavolo.  
— I Diamanti della corona.  
— Il Domino nero, in versi.  
— Il Domino nero, in prosa.  
— La Mata di Portici.  
AUTERI - MANZOCCHI. Dolores  
BALEF. Pittore e Duca.  
BARONI. Ricciarda.  
BATTISTA. Esmeralda.  
BIANCHI. Gara d'amore.

BENVENUTI. Il Falconiere.  
— Guglielmo Shakespeare.  
— La Stella di Toledo.  
BOIELDIEU. La Dame bianca.  
BONA. Don Carlo.  
BONIFORTI. Giov di Fiandra.  
BOTTESINI. Ali Baba.  
— Il Diavolo della notte.  
BRAGA. Caligola.  
— Estella di San Germano.  
— Reginella.  
— Il R tratto.  
BRULL. La Croce d'oro.  
BUONOMO. Cicco e Gola, coi recitativi in versi.  
— Cicco e Gola, coi recitativi in prosa.  
BUTERA. Elena Castriotta.  
BUZZI. Ermengarda.

BUZZI. Saul.  
BUZZOLLA. Amleto.  
GAGNONI. Amori e trappole.  
— Un Capriccio di donna.  
— Don Bucefalo.  
— Il Duca di Tapigliano.  
— La Fioraja.  
— Giralda.  
— Michele Perrin.  
— Papà Martin.  
— Il Testamento di Figaro.  
— La Tombola.  
— Il Vecchio della Montagna.  
CAMPANA. Esmeralda.  
CAMPANI. Taldo.  
CANEPA. David Rizio.  
CATALANI. Dejanice.  
— Edmea.  
— Elda.

## — A NETTI CENTESIMI 50 —

- CHIAROMONTE.** Caterina di Cleves.  
**COPPOLA.** Nina pazza per amore.  
 — L'Orfana Guelfa.  
**DALLA BARATTA.** Il Cuoco di Parigi.  
**DALL'ARGINE.** I due orsi.  
**DAVID.** Cristoforo Colombo.  
 — Il Deserto.  
 — Ercolano.  
 — Lalla-Roukh.  
**DE-FERRARI.** Pipelet.  
**DE GIOSA.** Silvia.  
 — Don Checco.  
 — Un Geloso e la sua Vedova.  
 — Napoli di Carnevale.  
**DELL'OREFICE.** Romilda de' Barli.  
**DOMINICETI.** Il Lago delle Fate.  
**DONIZETTI.** Adelicia.  
 — Caterina Cornaro.  
 — Don Pasquale.  
 — Don Sebastiano.  
 — Il Duca d'Alba.  
 — Elisabetta.  
 — La Favorita.  
 — Gabriella di Vergy.  
 — Linda di Chamounix.  
 — Maria Padilla.  
 — Maria di Rohan.  
 — Paolina e Poliuto (i Martiri).  
 — Torquato Tasso.  
**FACCIO.** Amleto.  
 — I Profughi Fiamminghi.  
**FERRARI.** Ultimi giorni di Suli.  
**FIORAVANTI.** La Figlia del Fabbro.  
 — Il Notaio d'Ubeda.  
 — I Zingari.  
**FIORAVANTI ed altri.** Don Procopio.  
**FILOTOW.** Alessan. Stradella.  
 — Il Boscajulo.  
 — Marta.  
 — Naida.  
 — Zilda.  
**FORONI.** Cristina Regina di Svezia.  
 — I Gladiatori.  
 — Margherita.  
**GABRIELLI.** Il Gemello.  
**GALLI.** Giovanna dei Cortus.  
**GAMBINI.** Cristoforo Colombo.  
**GLINKA.** La Vita per lo Czar.  
**GLUCK.** Armida.  
 — Orfeo ed Euridice.  
**GOBATTI.** I Goti.  
 — Luce.  
**GOMES.** Fosca.  
 — Il Guarany.  
 — Salvator Rosa.  
**GOUNOD.** Gine-Mars.
- GOUNOD.** Faust.  
 — La Rezenzione.  
 — La Regina di Saba.  
 — Romeo e Giulietta.  
**GUERCIA.** Rita.  
**HALEVY.** L'Ebrea.  
**HEROLD.** Zampa (coi recitativi di A. Mariani).  
**JONCHÈRES.** Giovanni di Lorena.  
**LEGOCQ.** Le cento Vergini.  
**LITTA.** Il Viandante.  
 — Il Violino di Cremona.  
**LUCILLA.** La bella fanciulla di Perth.  
**MAILLART.** Gastibella.  
**MARCARINI.** Francesca da Rimini.  
**MARCHETTI.** Gustavo Wasa.  
 — Romeo e Giulietta.  
 — Ruy Blas.  
**MARCHIO.** La Statua di Carne.  
**MARENCO.** Lorenzino de' Medici.  
**MAZZA.** La prova d'un'opera seria.  
**MELA.** L'Alleggio militare.  
 — Il Fenitario.  
**MERCADANTE.** Leonora.  
 — Il Rengente.  
 — Orazio e Curiaz.  
 — La Schiava Saracena.  
 — Il Vescovo di Gama.  
**MERCURI.** Ad琳fa.  
**MEYERBEER.** L'Africana.  
 — Dinorah.  
 — Il Profeta.  
 — Roberto il Diavolo.  
 — La Stilla del Nord.  
 — Gli Uronotti.  
**MORONI.** Amleto.  
**MOZART.** Le Nozze di Figaro.  
**MUZIO.** Claudio.  
 — Giovanna la Pazza.  
 — La Sorrentina.  
**NICOLAJ.** Le Vispe Gomari di Windsor.  
**OFFENDACII.** La Granduchessa di Gerolstein, coi recitativi in prosa.  
 — La Granduchessa di Gerolstein, coi recitativi in versi.  
**PACINI.** La Fidanzata Còrsa.  
 — Malvina di Scozia.  
 — Merope.  
 — La Regina di Cipro.  
 — Saffo.  
 — Stilla di Napoli.  
**PALMINTERI.** Arrigo II.  
**PEDROTTI.** Fiorina.  
 — Guerla in quattro.  
 — Isabella d'Aragona.  
 — Mazeppa.  
 — Il Parrucchiere della Reggenza.  
**PEDROTTI.** Romeo di Montfort.  
 — Tutti in maschera.  
**PERI.** L'Espiazione.  
 — I Fidanzati.  
 — Giuditta.  
 — Rienzi.  
 — Vittore Pisani.  
**PETRELLA.** L'Assedio di Leida o Èlnava.  
 — Bianca Orsini.  
 — Diana La Fata di Pozzuoli.  
 — Il Duca di Scilla.  
 — Elena di Tolosa.  
 — Il Folletto di Gresy.  
 — Giovanna di Napoli.  
 — Jone.  
 — Manfredo.  
 — Marco Visconti.  
 — I Piatti spagnuoli.  
 — Le Precauzioni o Il Carnevale di Venezia.  
 — I Promessi Sposi.  
**PETROCINI.** La Duchessa della Valliere.  
 — L'Uscocca.  
**PINCHEIRLE.** Il Rapimento.  
**PINSUTI.** Margherita.  
 — Matta Corvino.  
 — Il Mercante di Venezia.  
**PISTILLI.** Rodolfo da Brivio.  
**PLATANIA.** Matilde Bentivoglio.  
**PODESTÀ.** Un Matrimonio sotto la Repubblica.  
**PONCHIELLI.** Lina.  
 — Il Parlatore eterno.  
 — I Promessi Sposi.  
 — Roderico.  
**PONIATOWSKI.** Piero de' Medici.  
**PUCCELLI.** Le Villi.  
**RICCI.** Il Birraio di Preston.  
 — Corrado d'Altamura.  
 — Il Diavolo a quattro.  
 — Estella.  
 — Una follia a Roma.  
 — Il Marito e l'Amante.  
**RICCI (fili).** Grispino e la Comare.  
**ROMANI.** Il Mantello.  
**ROSSI GIO.** La Contessa d'Altenberg.  
**ROSSI LAURO.** Il Domino Nero.  
 — I Falsi Monetari.  
 — La Figlia di Figaro.  
**ROSSINI.** Roberto Bruce.  
 — Torvaldo e Dorliska.  
**ROTA.** Penelope.  
**RUBINSTEIN.** Feramor.  
**RUGGI.** I due ciabattini.  
**SANELLI.** Il Fornaretto.  
 — Gennaro Annese.  
 — Gusmano.

## — A NETTI CENTESIMI 50 —

- SANELLI.** Luisa Strozzi.  
 — La Tradita.  
**SANGIORGI.** Diana di Chaverry.  
 — Giuseppe Balsamo.  
 — Guisemberga da Spoleto.  
**SARRIA.** La campana dell'eremittaggio.  
**SCHIURA.** Lia.  
**SECCHI.** La Fanciulla delle Asturie.  
**SILVERI.** Giuditta.  
**SINICO.** Marinella.  
 — I Moschettieri.  
**SMAREGLIA.** Bianca da Gervia.  
 — Re Nala.  
**SOFREDINI.** Il piccolo Haydn.  
**SPONTINI.** Fernando Cortez.  
**THOMIS.** Il Caïd.  
 — Il Sogno d'una notte d'estate.  
**TORRIANI.** Carlo Magno.  
**USIGLIO.** Le Educande di Sorrento.  
 — Nozze in prigione.  
**VACCAJ.** Virginia.  
**VALENZA.** Le Fate, coi recitativi in versi.  
**VENTURELLI.** Il Gonte di Lata.  
**VERDI.** Aida.  
 — Alzira.  
 — Aroldo.  
 — Attila.  
 — Un Ballo in maschera.  
 — La Battaglia di Legnano.  
 — Il Corsaro.  
 — Don Carlo. (Seconda Edizione in 4 atti).  
 — I Due Foscari.  
 — Ernani.  
 — Il Finto Stanislao.  
**VERDI.** La Forza del Destino.  
 — Geusalemme.  
 — Giovanna d'Arco.  
 — I Lombardi.  
 — Luisa Miller.  
 — Macbeth.  
 — Macbeth, riformato.  
 — I Masnadieri.  
 — Nabucco.  
 — Rigoletto.  
 — Stiffilio.  
 — La Traviata.  
 — Il Trovatore.  
 — I Vespi Siciliani.  
**VILLAFIORITA.** Il Paria.  
**VILLANIS.** Giuditta di Kent.  
**WAGNER.** Il Crepuscolo degli Dei. Sunto.  
 — L'Ora del Reno. Sunto.  
 — Sigfrido. Sunto.  
 — Walkiria. Sunto.  
**WEBER.** Der Freischütz.  
**ZUELLO.** La Fata del Nord.

## — A NETTI FRANCHI UNO —

- BANDINI.** Fausta.  
**BOITO.** Mefistofele.  
**BOTTESINI.** Ero e Leandro.  
**CATALANI.** Loreley.  
**CORONARO.** La Greca.  
**CORTESI.** L'Amico di Casa.  
**FAICHI.** Giuditta.  
**FRANCHETTI.** Asrael.  
**GASTALDON.** Mala Pasqua.  
**GLUCK.** Alceste.  
**GOLDMARK.** Regina di Saba.  
**GOMES.** Maria Tudor.  
 — Lo Schiavo.  
**GOMES DE ARAUJO.** Carmosina.  
**HÉROLD.** Zampa (coi recitativi di F. Faccio).  
**MANGINELLI.** Isora di Provenza.  
**MARCHETTI.** Don Giovanni d'Austria.  
**MASSET.** Saianmbo.  
**MASSENET.** Erodia.  
 — Il Re di Lahore.  
**MICELI.** La Figlia di Jeste.  
**OREFICE.** Mariska.  
**PEROSIO.** Adriana Leccouvrevre.  
**PIZZI.** William Ratcliff.  
**PONCHIELLI.** Il Figliuolo prodigo.  
 — La Gioconda.  
 — I Lituanii.  
 — Marion Delorme.  
**PUGGINI.** Edgar.  
**RADEGLIA.** Colomba.  
**SCARANO.** La Tazza da the.  
**VERDI.** Don Carlo, in 5 atti (Prima Edizione).  
**VERDI.** Messa da Requiem, netti Cent. 21.

## — EDIZIONI IN LINGUE STRANIERE —

### Francesc.

- BOITO.** Mephistopheles . . . netti Fr. 1 —  
**DE-FERRARI.** Pipelet . . . . netti — 50  
**GOLDMARK.** La Reine de Saba . . . netti 1 —  
**LECOQC.** Les cent Vierges . . . netti — 50  
**MARCHETTI.** Ruy Blas . . . . netti — 50  
**PONCHIELLI.** Giocanda . . . . netti — 50  
**SOFFREDINI.** Il piccolo Haydn . . . netti — 50  
**VERDI.** Aida . . . . netti — 50  
 — Aida (tedesco ed italiano). Iordi Fr. 4 —  
 — Don Carlos . . . . . netti Mk. — 50  
 — Othello . . . . . netti 1 —  
 — Simon Boccanegra (ital. e franc.) netti 2 —  
**BOITO.** Mephistopheles . . . netti Mk. — 50  
**CORONARO.** Un tramonto . . . . netti — 50  
**FRANCHETTI.** Astafel . . . . netti — 50  
**MARCHETTI.** Ruy Blas . . . . netti — 50  
**PONCHIELLI.** Giocanda . . . . netti — 50  
**SOFFREDINI.** Il piccolo Haydn . . . netti — 50  
**VERDI.** Aida . . . . netti — 50  
 — Aida (tedesco ed italiano). Iordi Fr. 4 —  
 — Don Carlos . . . . . netti Mk. — 50  
 — Othello . . . . . netti 1 —  
 — Requiem (tedesco e latino) . . . netti — 40  
 — Simon Boccanegra . . . . netti — 50

— EDIZIONI IN LINGUE STRANIERE —

Inglese.

BOITO. Mefistofele (ital. ed ingl. netti Fr. 2 —  
PONCHIELLI. La Gioconda (italiano ed inglese) . . . . . netti 2 —  
— I Promessi Sposi (The Betrothed Lovers) . . . . . netti 1 25  
VERDI. Aida (italiano ed inglese) lordi 4 —  
— Otello (italiano ed inglese) netti Sc. 1 6  
— Requiem . . . . . netti 1 25

Spagnuola.

BOITO. Mefistofele . . . . . netti Fr. 1 —  
— Mefistofele - Argomento . . . . . netti 1 10  
PONCHIELLI. La Gioconda . . . . . netti 1 —  
— La Gioconda - Argomento . . . . . netti 1 10

Spagnuola.

VERDI. Aida (spagnuolo ed italiano) . . . . . lordi Fr. 4 —  
— Aida - Argomento . . . . . netti 1 10  
— Otello (italiano e spagnuolo) . . . . . netti 2 —  
— Simon Boccanegra . . . . . netti 1 —

Portoghes.

PONCHIELLI. La Gioconda. netti Fr. 1 50  
— La Gioconda - Argomento . . . . . netti 1 30

VERDI. Othello (ital. e portoghes) netti 2 —

Russa.

VERDI. Otello. . . . . netti 1 50

— BALLI —

GRASSI. Teodora . . . . . netti Fr. — 50  
MANZOTTI. Amor . . . . . netti 50  
— Amor - in inglese . . . . . netti 1 —  
— Amor - in francese . . . . . netti 1 —  
— Amor - in tedesco . . . . . netti M. — 40  
— Amor - in portoghes . . . . . netti Reis 2 0  
— Amor - in spagnuolo . . . . . netti Reales 2 —  
— Excelsior . . . . . netti Fr. — 50  
— Excelsior - in inglese . . . . . netti 1 —  
— Excelsior - in portoghes (Edizione pel Portogallo) . . . . . netti Reis 100  
— Excelsior - in portoghes (Edizione pel Brasile) . . . . . netti Reis 200  
— Excelsior - in spagn. . . . . netti Reales 2 —  
— Excelsior - in francese . . . . . netti Fr. — 60

MANZOTTI. Excelsior - in tedesco . . . . . netti M. — 40  
— Navanta . . . . . netti Fr. — 50  
— Pistro Micra . . . . . netti — 50  
— Rolla . . . . . netti — 50  
— Soha . . . . . netti — 50  
MONPLAISIR. Brahma. . . . . netti — 50  
— La Devadacy . . . . . netti — 50  
— Lore-Ley . . . . . netti — 50

NUITTER e SAINT-LEON. La Sor- gente . . . . . netti — 50

PALLERINI. Le due Gemelle . . . . . netti — 50

POGNA. Annibale . . . . . netti — 50

Il Saltimbanco . . . . . netti — 50

Il Tempo . . . . . netti — 50

# GAZZETTA MUSICALE DI MILANO

(ANNO XLVI — 1891).

FOGLIO DI 16 PAGINE - EDIZIONE DI LUSSO

CON ILLUSTRAZIONI O CON MUSICA

IL PIÙ RICCO CHE SI PUBBLICHI FINO AD ORA

DIRETTORE  
GIULIO RICORDI

E S C E  
TUTTE LE DOMENICHE

## CON LIRE 22 ANTICIPATE

prezzo d' abbonamento per un anno a domicilio in tutto il Regno compreso invio ed affrancazione di tutti i premi  
SI RICEVERÀ QUANTO SEGUE:

52 numeri della Gazzetta Musicale — L. 20 in musica (valore effettivo) corrispondenti a lordi Fr. 40 marcati od a netti Fr. 20 marcati (libera scelta fra tutte le Edizioni Ricordi e Lucca) — 6 Libretti d' Opera, oppure 6 Fotografie, oppure 1 delle Opere Letterarie (vedasi programma) — ed infine si concorre a tutti i premi per la soluzione delle sciarade e rebus (208 pezzi di musica all'anno).

Agli abbonati annui sono inoltre offerte straordinarie facilitazioni, colle quali possono avere alcune fra le più interessanti nuove edizioni musicali a condizioni vantaggiosissime: vedasi perciò l' elenco delle varie combinazioni a pagina 18 e seguenti del programma speciale.

## CON LIRE 12 ANTICIPATE

SI HA DIRITTO A

26 numeri semestrali della Gazzetta Musicale — L. 10 in musica (valore effettivo) corrispondenti a lordi Fr. 20 marcati od a netti Fr. 10 marcati — 2 Libretti d' Opera, o 2 Fotografie, ed ai premi per la soluzione delle sciarade e rebus. — (Vedasi programma).

## CON LIRE 6 ANTICIPATE

SI HA DIRITTO A

13 numeri trimestrali della Gazzetta Musicale — L. 5 in musica (valore effettivo) corrispondenti a lordi Fr. 10 marcati od a netti Fr. 5 marcati — 1 Libretto d' Opera, o 1 Fotografia, ed ai premi per la soluzione delle sciarade e rebus. — (Vedasi programma).

GLI ABBONAMENTI DECORRONO INVARIABILMENTE DAL

1.<sup>o</sup> GENNAIO — 1.<sup>o</sup> APRILE — 1.<sup>o</sup> LUGLIO — 1.<sup>o</sup> OTTOBRE  
SCADENZA NON OLTRE IL 31 DICEMBRE 1891

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI FUORI DEL REGNO D' ITALIA  
compresa l' affrancazione dei premi:

	Anno	Semestre	Trimestre
Susa, Tunisi e Tripoli . . . . .	Fr. 24	Fr. 13	Fr. 7
Unione postale d'Europa, Africa ed America del Nord . . . . .	" 28	" 15	" 8
America del Sud ed Asia . . . . .	" 34	" 18	" 9
Australia e Nuova Zelanda. . . . .	" 40	" 21	" 11

ABBONAMENTO ALLA SOLA  
GAZZETTA MUSICALE DI MILANO  
SENZA PREMI

*a domicilio in tutto il Regno:*

Un Anno L. 10 — Semestre L. 6 — Trimestre L. 4 —

*PREZZO DEGLI ABBONAMENTI FUORI DEL REGNO D'ITALIA*

	Anno	Semestre	Trimestre
Susa, Tunisi e Tripoli . . . . .	Fr. 11 —	Fr. 6 50 —	Fr. 4 50
Unione postale d'Europa, Africa ed America del Nord . . . . .	" 12 —	" 7 — —	" 5 —
America del Sud e Asia . . . . .	" 14 —	" 8 — —	" 6 —
Australia e Nuova Zelanda . . . . .	" 16 —	" 9 — —	" 7 —

*Gli abbonamenti decorrono invariabilmente dal*

1.<sup>o</sup> GENNAIO — 1.<sup>o</sup> APRILE — 1.<sup>o</sup> LUGLIO — 1.<sup>o</sup> OTTOBRE.

SCADENZA NON OLTRE IL 31 DICEMBRE 1891.

---

☞ L'Amministrazione della Gazzetta Musicale ha inoltre concluso degli *Abbonamenti riuniti* con parecchi fra i più reputati periodici d'Italia; tali abbonamenti offrono straordinari vantaggi e facilitazioni, le quali sono dettagliatamente indicate nell'apposito *Programma* che si spedisce *gratis* a chiunque ne faccia richiesta. — Ecco l'elenco dei giornali con abbonamento riunito :

L'Illustrazione Italiana, splendido foglio settimanale illustrato. — La Stagione, ricco giornale di mode quindicinale. — L'Italia Giovane, periodico mensile illustrato. — Il Pasquino. — La Nazione di Firenze. — La Vedetta di Firenze. — Il Resto del Carlino di Bologna. — Gazzetta di Venezia. — Gazzetta dell'Emilia.

---

☞ Si spedisce *gratis* un *Numeri di Saggio e Programma dettagliato* della Gazzetta Musicale a chiunque mandi un semplice biglietto di visita munito dell'indirizzo alla

Direzione della Gazzetta Musicale — Milano.

---

☞ Gli abbonamenti, oltre che presso la Direzione della Gazzetta Musicale — Milano, si ricevono anche presso i principali Editori, Negozianti di musica, Librai e Uffici postali di tutte le città d'Italia e dell'Ester.